

23. Ghanja lill-Ghodwa

Is-sliem għalik ja Ghodwa. int Ruħ qawwija!
Mix-xefaq fejn in-nifs ta' ruhek jieħu
sura ta' dawl u ġmiel u mantar jilbes
ta' shab imdieheb,

Tferrex setgħatek fuq ibliet u eaba',
ħabbara ta' binhar, qajjiema bieżla
tal-ħlejjaq kollha, u tax-xoġh' l u l-ħajja
għannejja kbira.

Minn fuq ħmuret il-baħar, fejn jittajjar
il-qluġħ ħamrani ta' xi skuna riesqa,
tasal bil-mod il-mod, helwa bħall-għasel,
il-għanja tiegħek:

“Qumu ħlejquet, harbu tal-lejl id-dlalem,
wasal id-dawl u waslet is-sbuħija;
aqbdu l-baqqun, u kebbsu n-nar fil-forga,
aħdmu bil-herqa;

“Ix-xoġh' l hu riżq u hena, x-xoġh' l hu barka;
bil-għaraq illi jġelben minn ħaddejkom
isir bil-mod il-mod tal-qell il-gawhar
li jzejjen ġieħkom.”

U bil-eluf in-nies tax-xoġh' l u l-bhejjem
u l-għasafar itennu għalanija
il-għanja tiegħek, u għannuna waħda
jibdew il-ħidma;

Barra mill-bidwi li jgħaddik u bikri
għad-dell tal-qara' twil madwar il-grabja
barmil wara barmil ikun ġa mela
nofs ġiebja ilma,

Inkella jkun ġa ġie mill-bejgħ tal-biegħa
maqtugħa friska minn ġol-art fl-għaxija,
u jkun qieghed ihott il-baġħla bieżla
għal ġewwa l-maqjel;

U barra mis-sajjied li kmieni kmieni
f'kajjik jitbandal maç-çaqliq tal-baħar
jisbaħ ibattal minn ġon-nassa mtellgħa
il-ħut qabbiezi.

U bhal stedina helwa biex il-ħlejjaq
jimxu 'l quddiem fi triq il-gid u s-sewwa,
erħilek tiżra' l-lwien, il-ġmiel, u d-dija
ma' kullimkien.

Tidħol fil-mandra, u bejn il-pal tal-bajtar
tikxef bid-dija x-xibka tal-ħanfusa
u t-trejqa tal-bebbux imfidda bl-ġhaqal
qalb xewk u nida;

Tgħaddi mill-ġnien w arak taqla' tislima
mit-trombi tan-narċis u l-kampanella;
lill-friefet dlonk tifthilhom il-blanzuni
li bexxqu l-bierah;

Minn ġewwa l-liedna toħroġ lill-gremxula,
b'għajnejha mqabbża qishom żewġ fanali
mixgħula bik; u fuq subgħajk ittella'
minn ġot-tengħuta

Il-bilbla fl-ġholi biex tpepsilek għanja;
u bl-ilsna tal-ġhasafar iddoqq mota
ta' ferħ u talb ġewwa l-kampanari mwerrqa
taċ-ċipress ġholi.

U malli tara li għanjetek laqtet
flimkien ma' dawlek qlub il-ħlejjaq kollha,
ġewwa fik tmewweġ mewġa ferħ qawwija,
li tisboq qalbek

U tfawwar fi tbissima ħamranija
ma' ġismek kollu; u hekk kif din il-ħmura
lewn wara lewn tiblieq ix-xemx fid-dija,
int titlaq ġwejda.

Tferrex setgħatek fuq inħawi ohra,
ħabbarha ta' binhar, qajjiema bieżla
tal-ħlejjaq kollha u tax-xogh' l u l-ħajja
għannejja kbira!